



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2017 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 913 816 137  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: SMALL WORLD FINANCIAL SERVICES  
NORWAY AS  
Forretningsadresse: Cort Adelers gate 16  
0254 OSLO

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2017 - 31.12.2017

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Nicholas John Stewart Day  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.06.2018

### Grunnlag for avgivelse

År 2017: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2016: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2017

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 02.11.2020



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2017	2016
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Revenue		886 048	65 176
<b>Sum inntekter</b>		<b>886 048</b>	<b>65 176</b>
<b>Kostnader</b>			
Staff costs	2, 3, 4	458 872	
Other operating expenses	5	400 747	164 999
<b>Sum kostnader</b>		<b>859 619</b>	<b>164 999</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>26 430</b>	<b>-99 823</b>
<b>Netto finans</b>			
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>26 430</b>	<b>-99 823</b>
Tax on ordinary result			
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>26 430</b>	<b>-99 823</b>
<b>Årsresultat</b>	10, 11	<b>26 430</b>	<b>-99 823</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Udekket tap		26 430	-99 823
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>26 430</b>	<b>-99 823</b>



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2017	2016
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Sum anleggsmidler		0	0
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Other debtors		6 119	4 950
Konsernfordringer		282 409	
Sum fordringer		288 528	4 950
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bank deposits, cash in hand, etc	6	51 568	118 409
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		51 568	118 409
Sum omløpsmidler		340 096	123 359
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>340 096</b>	<b>123 359</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Share capital (16 685 shares of kr 42,00)	8, 9, 10	700 770	100 800
Overkurs	10	1 684	1 684
Sum innskutt egenkapital		702 454	102 484
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Udekket tap	10	478 547	504 976
Sum opptjent egenkapital		-478 547	-504 976



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
<b>Sum egenkapital</b>	10	<b>223 907</b>	<b>-402 492</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		18 807	5 531
Public duties payable		21 908	
Kortsiktig konserngjeld	7		489 320
Other short-term liabilities		75 474	31 000
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>116 189</b>	<b>525 851</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>116 189</b>	<b>525 851</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>340 096</b>	<b>123 359</b>



## Noter 2017

### Small World Financial Services Norway AS

#### Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

##### Salgsinntekter

Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

##### Klassifisering og vurdering av balanseposter

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som knytter seg til varekretsløpet. For andre poster enn kundefordringer omfattes poster som forfaller til betaling innen ett år etter transaksjonsdagen. Anleggsmidler er eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Langsiktig gjeld er gjeld som forfaller senere enn ett år etter transaksjonsdagen.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

##### Forørrig er følgende regnskapsprinsipper anvendt:

Leieavtaler er ikke balanseført og pengeposter i utenlandsk valuta er verdsatt til kursen ved regnskapsårets slutt.

##### Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 23 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er utlignet og skattevirkningen er beregnet på nettogrunnlaget.

---

#### Accounting Principles

The annual accounts have been prepared in accordance with the Norwegian Accounting Act and generally accepted accounting practices for small businesses.

##### Operating revenues

Revenues are recognising when goods/services are sold and is done at the time of delivery. Services are recorded as income as these are provided.

##### Balance sheet classification

Current assets and liabilities include items related to the business cycle. For items other than trade receivables included items due for payment within one year after the transaction date. Fixed assets are assets intended for permanent ownership and use. Long-term liabilities are debts that fall due later than one year after the date of the transaction.

Current assets are valued at the lower of cost and market. payables are recognized at nominal value at the time of establishment.

##### Other accounting principles

Lease agreements are not recorded in the balance sheet and monetary items denominated in foreign currencies are valued at the exchange rate at year end.

##### Taxes

Tax demands in the profit and loss statement include the period's payable taxes and changes to deferred taxes. Deferred taxes are calculated at 25% based on temporary differences that exist between accounting and fiscal tax values, as well as tax related deficits that will be conveyed at the end of the fiscal year. Temporary differences that raise or reduce taxes that are reversed or can be reversed during the same period are balanced and recorded as net figures.



## Note 1 - Fortsatt drift/Continued operations

Forutsetningen om fortsatt drift er til stede, og årsregnskapet for 2017 er satt opp under denne forutsetning.

The assumptions of continued operations is present and the annual accounts for 2017 are set up under this assumption.

## Note 2 - Lønnskostnader/Salary cost

Spesifikasjon av lønnskostnader	2017	2016
Lønn	396 862	
Arbeidsgiveravgift	53 690	
Pensjonskostnader	8 319	
<b>Sum</b>	<b>458 872</b>	

Foretaket har sysselsatt 1 årsverk i regnskapsåret.

The company has employed one full-time equivalent in the fiscal year.

## Note 3 - Obligatorisk tjenestepensjon/Mandatory occupational pension

### Obligatorisk tjenestepensjon

Foretaket er pliktig til å ha tjenestepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenestepensjon, og har etablert en slik ordning.

### Mandatory occupational pensions

The company is required to follow the Act on mandatory occupational pensions, and has established a pension scheme which meets the requirements of the law.

## Note 4 - Ytelse til ledende personer/Payments to CEO and board members

Det er ikke utbetalt ytelser til styret i 2017.  
Selskapet har ingen daglig leder.

There have been no payments to board members during 2017.  
The company has no CEO.

## Note 5 - Revisjon

Selskapet oppfyller kravene til fravalg revisor, og dette er valgt.

The company fulfills the requirements for not being audited, and this has been elected by the AGM.

## Note 6 - Bankinnskudd

Skyldig skattetrekk er kr 12 457.

Det eksisterer ingen skattetrekkskonto.

Guilty withholding tax deduction is 12 457.

There is no bank account or bank guarantee for withholding tax.

## Note 7 - Konsernmellomværende /Group debtors

### Kortsiktig konserngjeld

Type	2017	2016
------	------	------



LCC Trans Sending UK 282 409 (489 320)

## Short-term Group debt

Type	2017	2016
LCC Trans Sending UK	282 409	(489 320)

## Note 8 - Aksjekapital / Share Capital

Foretaket har 16 685 aksjer, pålydende kr 42,00, noe som gir en samlet aksjekapital på kr 700 770.

Foretaket har én aksjeklasse.

*The entity share capital consists of 16 685 shares at a nominal value of NOK 42 per share. Total share capital is NOK 700,770. There is only one class of shares, and all have similar voting rights.*

## Note 9 - Aksjonærer

### Foretakets aksjonær pr 31.12.2017

Foretaket har 1 aksjonær.

Aksjonærens navn	Antall aksjer	Eierandel
Small World Financial Services Group Limited	16 685	100,00%
<b>Sum</b>	<b>16 685</b>	<b>100,00%</b>

The entity's shareholders per 31.12.2017

*The entity has one shareholder.*

Shareholder's name	Number of shares	Ownership interest
Small World Financial Services Group Limited	16 685	100,00%
<b>Sum</b>	<b>16 685</b>	<b>100,00%</b>

## Note 10 - Egenkapital / Equity

Spesifikasjon egenkapital	Aksjekapital	Overkurs	Udekket tap	Sum
Egenkapital 01.01.2017	100 800	1 684	(504 976)	(402 492)
Årets resultat			26 430	26 430
Ikke registrert aksjekapital	599 970			599 970
<b>Egenkapital 31.12.2017</b>	<b>700 770</b>	<b>1 684</b>	<b>(478 546)</b>	<b>223 908</b>

  

Specification of equity	Share capital	Share premium	Uncovered losses	Sum
Equity 01.01.2017	100 800	1 684	(504 976)	(402 492)
Annual net profit / loss			26 430	26 430
Not registered share capital increase	599 970			599 970
<b>Equity 31.12.2017</b>	<b>100 800</b>	<b>1 684</b>	<b>(478 546)</b>	<b>223 908</b>

## Note 11 - Skatt/Corporate Tax

Grunnlag for beregning av skatt	2017	2016
Ordinært resultat før skattekostnad	26 430	(99 823)
+/- Årets endring i midlertidige forskjeller	(26 430)	99 823
<b>Årets skattegrunnlag</b>	<b>0</b>	<b>0</b>



<b>Skattekostnad i resultatregnskapet</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Betalbar skatt i balansen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Basis for tax calculation</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Ordinary profit before taxes	26 430	(99 823)
+/- Changes in temporary differences	(26 430)	99 823
<b>Tax basis</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Tax expense in the income statement</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Payable tax on the balance sheet</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## Note 12 - Midl. forskjeller - Utsatt skatt/skattefordel/Temporary differences

Utsatt skatt/utsatt skattefordel i balansen avsettes på grunnlag av forskjeller mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier i henhold til norsk regnskapsstandard for skatt. Midlertidige skatteøkende og skattereduserende forskjeller som kan utlignes er nettoført.

<b>Midlertidige forskjeller knyttet til:</b>	<b>01.01.2017</b>	<b>31.12.2017</b>	<b>Endring</b>
Kortsiktig gjeld	(31 000)	(18 000)	(13 000)
Skattemessig fremførbart underskudd	(493 892)	(480 463)	(13 430)
Netto forskjeller	(524 892)	(498 463)	(26 430)
Skattereduserende forskjeller som ikke kan utlignes	524 892	498 463	26 430
Sum midlertidige forskjeller	0	0	0
<b>Utsatt skattefordel 31.12.17. basert på 23%</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Utsatt skattefordel balanseføres ikke, dette i henhold til God regnskapsskikk for små foretak.

*Deferred tax is calculated with 23% based on the temporary differences between the taxable and accounting values as well as tax loss carryforwards in effect at year end. Temporary differences that increase or reduce tax are offset and entered net if they are reversed, or may be reversed, in the same period.*

<b>Temporary differences connected to:</b>	<b>01.01.2017</b>	<b>31.12.2017</b>	<b>Change</b>
Short-term debt	(31 000)	(75 474)	44 474
Accumulated loss carry forward	(493 892)	(422 989)	(70 903)
Net differences	(524 892)	(498 463)	(26 430)
Deductible differences that cannot be offset	524 892	498 463	26 430
Total temporary differences	0	0	0
<b>Deferred tax 31.12.17 based on 23%</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

*Deferred tax advantage is not recognized in the balance in accordance with generally accepted accounting practices for small businesses.*